

# Festival Emulation

Découvrez aussi ...

**Blanche-Neige** Robert Walser / Nicolas Luçon  
(Centre culturel Agora - Rue Vivegnis, 73 - 4000 Liège) **21h**  
La même histoire ... mais sans amour.  
Peut-elle encore finir ?

**Cid** Corneille / Sabine Durand  
(Espace Vange - Rue Paradis, 62 - 4000 Liège) **18h30**  
Un classique qui éveille de contemporains échos ..

**Penthesilea** Heinrich Von Kleist / Françoise Berlangier  
(Espace Uhoda - Rue Léon Frédéricq, 14 - 4020 Liège) **21h**  
Rencontre entre une oeuvre classique, l'art plastique, la musique électronique et le geste théâtral.

**Richard III** Carmelo Bene / Coline Struyf  
(Coeur Saint-Lambert - Ilot Saint-Michel, Rue Saint-Michel, 26 - 4000 Liège) **21h**  
Shakespeare est passé à la centrifugeuse.

**Ubu Roi** Alfred Jarry / Valéry Warnotte  
(Salle des fêtes de Droixhe - Avenue de Lille - 4020 Liège) **18h30**  
L'histoire d'un trône convoité.  
Une entrée dans le surréalisme au théâtre.

**Tous les autres s'appellent Zeki**  
Ecriture collective / Bénédicte Liénard  
(B9 - Institut Saint-Luc - Boulevard de la Constitution, 41 - 4020 Liège) **20h**  
Un spectacle - témoignage porté par ceux habituellement privés de parole.

Horaires variables le dimanche 12

Relâche le lundi 13

## Contacts et réservations :

Théâtre de la Place  
Centre dramatique de la Communauté française  
Centre européen de création théâtrale et chorégraphique  
1, Place de l'Yser - 4020 Liège  
Tel : 04/342.00.00  
(10h à 18h du mardi au samedi)  
[www.theatredelaplace.be](http://www.theatredelaplace.be)

Après la représentation, le Festival continue ...

Venez à la rencontre des artistes à la Soundstation,  
QG du Festival

Une salle y est spécialement aménagée pour les Festivaliers

*Boissons à prix démocratiques*

*N'oubliez pas non plus ..*

## La remise du prix Emulation

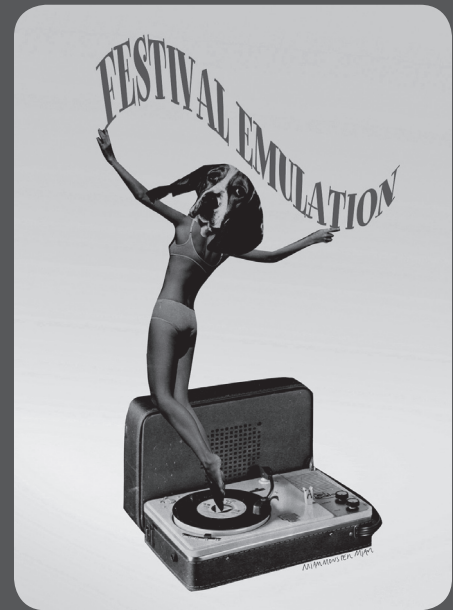
Samedi 18 novembre vers minuit à la Soundstation

## Le Cabaret pop « Freaksville Café »

avec notamment Miam Monster Miam  
pour la clôture du Festival le 19 novembre à 20h à la Soundstation  
(7.5 € en prévente et 10 € sur place)

La Soundstation  
6, rue Pouplin  
4000 Liège / Gare Jonfosse

Dans le cadre du  
**Festival Emulation**  
Le temps fort des Compagnies théâtrales



# Hansel et Gretel

Mise en scène et conception

**Jean-Benoît Ugeux**  
**Anne-Cécile Vandalem**

Compagnie Résidence Catherine

**8 > 18 novembre à 21h**  
**Le dimanche 12 novembre à 17h30**  
relâche le lundi 13 novembre

A La Comète  
213, rue Vivegnis - 4000 Liège



© S.Bonnet



# THEATRE DE LA PLACE

# Hansel et Gretel

- CREATION -

## Pourquoi les personnages d'Hansel et Gretel ?

Hansel et Gretel, c'est avant tout l'histoire de la maison interdite, la maison en sucre dont on ne peut pas s'approcher. Qu'ils y aient goûté ou non n'est pas l'important, ce qui nous intéresse est qu'ils se retrouvent des années plus tard, après avoir été séparés et qu'ils décident de se marier et de célébrer leurs noces. Le spectacle suit vraiment le déroulement-type d'une journée de mariage. Les événements sont concentrés sur deux moments cruciaux, le porto et le repas de noce, les moments où les époux sont confrontés aux invités.

Et bientôt, alors que la journée ressemble à une journée de mariage traditionnelle, ce qui devait être une grande réjouissance se transforme en un champ de bataille où les vraies victimes ne sont pas celles qu'on pensait...

---

*S'il n'y a pas chez Hansel et Gretel conscience de la transgression, celle-ci, pourtant, est bien réelle.*

*Comme un amputé sent le membre qui lui manque, Hansel et Gretel sentent le monde extérieur duquel ils se sont coupés. Ils sont comme hantés par ce monde qui leur manque dans le mouvement même qui les a poussés à se retrancher de lui.*

*Dès lors, ils n'y échapperont pas. A quoi ? A soi ? A la société ? A la loi, morale ou divine ? Peu importe, là commence le domaine du philosophe. L'enjeu n'est pas celui-là. C'est donc un drame, qui se joue dans les règles, par rapport auquel le rêve d'autarcie, la possibilité d'une enfance infinie, la fuite en dehors de tout ce qui nous tient (soi, la société, Dieu) se fracassent irrémédiablement sur ce qui est réfuté. (...)*

*Nous savons pertinemment, nous qui écrivons ce spectacle, qu'ils n'en sortiront pas indemnes et qu'ils vont droit au mur. Mais nous sommes acteurs et non philosophes et cherchons – à travers des actes donc - à placer des personnages dans des situations dramatiques sans les juger, les condamner, les déprécier ...*

*Jean-Benoît Ugeux et Anne-Cécile Vandalem  
(extrait, interview octobre 2006)*

---

*« Suite à notre première création « Zaï Zaï Zaï Zaï », nous continuons à travailler sur des axes narratifs traitant de l'exclusion sociale, de l'enfermement semi-volontaire et de l'ambiguïté des rapports privés. Avec la cellule familiale comme métaphore de la société. Cette pièce est le second volet d'une série dont nous ne savons le nombre d'épisodes à ce jour... »*

## Jean-Benoît Ugeux et Anne-Cécile Vandalem

Anne-Cécile et Jean-Benoît se sont rencontrés au Conservatoire de Liège. De cette rencontre (et de leur ras-le-bol partagé du théâtre classique et du théâtre « à barbe et à moustaches ») est né le désir de pousser plus en avant leur collaboration.

Ce désir se concrétisa par la mise en branle de petites formes multidisciplinaires présentées à diverses occasions dans des lieux liégeois. Et ces formes de susciter l'intérêt d'une mise-en-scène plus complète. Ils créent alors la Compagnie Résidence Catherine. En novembre 2003, avec le soutien du théâtre Victoria (Gand), la création *Zaï Zaï Zaï Zaï* voit le jour. Suite à une série de représentations en terre Gantoise, la pièce est reprise avec succès. La presse et le public leur réservent un accueil plus que chaleureux. *Hansel et Gretel* est le deuxième projet de la compagnie. Dans le futur, la compagnie s'ouvrira plus que probablement à d'autres acteurs et écrivains afin de balayer un spectre plus large et de trouver d'autres manières de « raconter ».

## La comète

Une salle de 800 mètres carré avec balcon, des caves immenses, un café, des logements, des accès rue et place Vivegnis... Le complexe de la Comète séduit par ses potentialités exceptionnelles. Laurent Jacob, directeur du centre d'Art contemporain Espace 251 Nord, en a parfaitement conscience lorsqu'il acquiert le site en 2004. L'objectif : y installer un centre artistique à vocation internationale. Un lieu pour des expositions d'art contemporain, du théâtre, de la danse, des festivals de musique émergente... L'espace 251 Nord n'en est pas à son coup d'essai. Depuis plus de vingt ans, l'asbl pratique l'investigation de territoires hors normes, s'appropriant des lieux désaffectés pour les mettre à la disposition d'artistes.

## Distribution

Mise en scène et conception :  
Jean-Benoît Ugeux et Anne-Cécile Vandalem  
Régie générale et vidéo : Pierre Kissling  
Développement vidéo : Yacine Sebt  
Création lumières : Pierre Willems  
Accessoires : Séverine Closset  
Tournage - Son : Benoît De Clerck  
Tournage - Image : Federico D'Ambrosio

Avec :  
Jean-Benoît Ugeux  
Anne-Cécile Vandalem

Une création de la Compagnie Résidence Catherine en coproduction avec le Théâtre de la Place/Liège.  
Avec l'aide de la Communauté française - Service Théâtre et le soutien de l'AJC, l'Imal et de Théâtre et publics.

Merci à  
Christian Crahay, Isabelle Dumont, Julie Antoine,  
François Bertrand, Cédric le Goulven, Samuel Volson,  
Kristof de Jonckheere, Nicole van Russelt, Stephan Ugeux,  
l'ASBL le Corridor, Budo Kunstcentrum et Victoria Theater, François Pirot.  
Hansel et Gretel sera présenté à la Balsamine du 28/11 au 02/12/06